

Förenade målen C-317/04 och C-318/04

Europaparlamentet mot Europeiska unionens råd och Europeiska gemenskapernas kommission

”Skydd för fysiska personer avseende behandling av personuppgifter — Lufttransport — Beslut 2004/496/EG — Avtal mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater — Passagerarregister som överförs till Förenta staternas tull- och gränsskyddsmyndighet — Direktiv 95/46/EG — Artikel 25 — Tredjeländer — Beslut 2004/535/EG — Adekvat skyddsnivå”

Förslag till avgörande av generaladvokat P. Léger föredraget den 22 november 2005	I - 4724
Domstolens dom (stora avdelningen) av den 30 maj 2006	I - 4795

Sammanfattning av domen

1. *Tillnärmning av lagstiftning — Direktiv 95/46 — Tillämpningsområde (Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46, artikel 3.2; kommissionens beslut 2004/535)*

2. *Internationella avtal — Ingående — Avtal mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om lufttrafikföretags behandling och överföring av passageraruppgifter till Förenta staternas Bureau of Customs and Border Protection*
(Artikel 95 EG; Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46, artiklarna 3.2 och 25; rådets beslut 2004/496)

1. Beslut 2004/535 om adekvat skydd av personuppgifter som finns i Passenger Name Record för flygpassagerare som överförs till Förenta staternas tull- och gränsskyddsmyndighet rör en behandling av personuppgifter som rör allmän säkerhet och statens verksamhet på straffrättens område. Sådan behandling omfattas inte av tillämpningsområdet för direktiv 95/46 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter, vilket följer av artikel 3.2 första strecksatsen i detta direktiv.

för tillhandahållandet av dessa operatörers tjänster.

(se punkterna 56–59)

Det förhållandet att personuppgifterna samlas in av privata operatörer för kommersiella syften och att det är dessa operatörer som sköter överföringen av uppgifterna till en tredje stat föranleder ingen annan bedömning. Denna överföring sker nämligen inom en ram som inrättats av statsmakterna och som avser allmän säkerhet och är inte nödvändig

2. Beslut 2004/496/EG om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater om lufttrafikföretags behandling och överföring av passageraruppgifter till Bureau of Customs and Border Protection inom Förenta staternas Department of Homeland Security kunde inte antas rättsenligt med stöd av artikel 95 EG, jämförd med artikel 25 i direktiv 95/46 om skydd för

enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter.

tagen från detta direktivs tillämpningsområde, eftersom den rör allmän säkerhet och statens verksamhet på straffrättens område.

Avtalet avser nämligen sådan uppgiftsbehandling som enligt artikel 3.2 första strecksatsen i direktiv 95/46 är undan-

(se punkterna 67–69)